



# Canadian Russian News

Новости Канады и России

Volume 4, Issue 78

FREE

БЕСПЛАТНО

Январь 2012 - January 2012



## «Мое первое Рождество»

Фотография Ольги Морозовой, занявшая первое место на фотоконкурсе на тему «Рождественская сказка»  
Посетите фотогалерею на <http://russoclub.fotoplex.com>

## News from Russia Новости России

### Election Lessons in Russia

Prime Minister Vladimir Putin stated the authorities do not intend to annul the election results to the State Duma, which took place on December 4, 2011. Putin released the statement several days after the record-setting mass protest meeting in Moscow. One could dispute the election results only at court, he said at the meeting of the All-Russian People's Front. Putin, being a presidential candidate, promised to conduct a honest and fair vote on March 4, 2012, when Russia elects its new president. Commenting on the recent protests against falsifications of parliamentary elections, the prime minister criticized the opposition for the absence of a program of action. Putin offered to conduct a transparent presidential election in March 2012 and discuss using Internet technology to achieve this goal. Transparent ballot boxes and webcams will be used to assess the support of the people. The online broadcast of the vote will cost the country 14 billion rubles.

### Россияне стали вымирать вдвое быстрее

По итоговым данным Всероссийской переписи населения 2010 года население России продолжает стремительно сокращаться. На сегодняшний день оно составляет почти 143 млн. человек. С 2002 го

убыль народонаселения составила 2,3 млн. человек. Сельское население уменьшается в три раза быстрее городского. За последние восемь лет с карты страны пропало 8,5 тысяч сельских населенных пунктов. Статистика также говорит о постепенном увеличении доли женщин в населении. Сейчас их на 10,7 миллиона больше, чем мужчин. Также сокращается число супружеских пар и среднее число рожденных детей. По некоторым показателям недавняя перепись показала значительный прогресс. Так, количество людей, получивших высшее образование, выросло почти в 2 раза.

### Борьба за русских туристов

В период, когда европейская и мировая экономики трещат по швам, а туристический бизнес несет убытки, усилилась борьба за российского туриста, который привык отдыхать с размахом в любые времена. Многие зарубежные страны даже готовы отказаться от визовых требований. Совет министров Евросоюза одобрил постановление под названием "Совместные шаги к безвизовому режиму краткосрочных поездок граждан России и ЕС". В число безвизовых для россиян стран собралась войти Мексика. Одними из первых, кто отчетливо представил свою выгоду от наплыва российских туристов, стали поляки, позволившие российским туристам, уже дважды побывавшим в Европе, оформлять визы сроком на пять лет.

Continued on page 2

### Alberta Orthopedic Shoes and Medical Supplies

Будьте умными и практичными, используйте свои рабочие бенефиты в наших магазинах на свое благо, и вы можете выбрать себе в подарок прекрасную обувь таких известных европейских и американских компаний, как Timberland, Rockport, France Mode, Pikolinos, Picini, Puma, Tsubo, Geox, Merrell, Lacoste, Moda Italia, Reebok, Hush Puppies, Moda Spana и т.д.

Ко всему вы будете иметь ортопедические стельки, которые снимут усталость, боль в коленях и пояснице и повысят вашу работоспособность.

**К вашему удобству у нас принимает доктор 2 раза в неделю. Вам не надо ждать appointment в клинике.**

Мы открыты 6 дней в неделю с 11 утра до 7:00 вечера в двух частях города - на юге и северо-западе Эдмонта (смотрите карту).  
Перед приездом в наш магазин вы можете позвонить нам для более подробной информации по тел. 780- 691-8514

**Store # 1**  
5542 Calgary Trail,  
Edmonton,  
780-989-5881

**Store # 2**  
10041 - 166 Street,  
Edmonton,  
780-489-1140

### MY SERVICE IS THE KEY TO BETTER LIVING:

- ✓ LOW COMMISSION FOR SELLERS!
- ✓ CASH BONUS FOR BUYERS!
- ✓ SELL YOUR HOME FAST AND FOR TOP DOLLAR!
- ✓ FREE HOME EVALUATION!
- ✓ MANY YEARS of SUCCESSFUL PRACTICAL WORK in REAL ESTATE;
- ✓ PROVIDE HELP WITH FINANCING, HOME INSPECTION and LAWYER SERVICES.

**ИНОР (ИГОРЬ) КОНАЙКЕВУЧ**  
АГЕНТ НЕДВИЖИМОСТИ

**Cell (780) 906-4008**  
**E-mail: [ihork@shaw.ca](mailto:ihork@shaw.ca)**

✓ ПРОФЕССИОНАЛИЗМ;  
✓ ЛОЯЛЬНОСТЬ;  
✓ КОМПЕТЕНТНОСТЬ;  
✓ НЕДВИЖИМОСТЬ ПО ВАШЕМУ ВКУСУ, ТРЕБОВАНИЯМ И ВОЗМОЖНОСТЯМ;  
✓ БЫСТРЫЙ ПОИСК ЖИЛЬЯ ВАШЕЙ МЕЧТЫ.



**В выпуске  
Inside this issue:**

|                                    |     |
|------------------------------------|-----|
| News from Russia<br>Новости России | 1-2 |
| Interviews<br>Интервью             | 3   |
| Community life<br>Жизнь общины     | 4-5 |
| Mosaic<br>Мозаика                  | 5   |
| Your health<br>Ваше здоровье       | 5   |
| Canadian news<br>Новости Канады    | 6   |
| Humor<br>Смешутки                  | 6   |
| Horoscope<br>Гороскоп              | 6   |
| Classifieds<br>Реклама             | 7-8 |
| Events<br>Афиша                    | 8   |

**РЕКЛАМНАЯ  
ИНФОРМАЦИЯ**

Для размещения вашего рекламного объявления в следующем выпуске газеты, пожалуйста, звоните по тел. **780-240-5886** или свяжитесь с отделом рекламы по адресу электронной почты **russoclub@yahoo.ca**. Следующий выпуск CRNews выйдет в феврале 2012 г.

**ADVERTISEMENT  
INFORMATION**

If you want to place your ad in **Canadian Russian News**, please phone **780-240-5886** or E-mail: **russoclub@yahoo.ca**. Next issue publication date: February 2012

Nelly Dubova, Senior Travel Consultant, Certified Asia Specialist

- Авиабилеты - Круизы - Страховки
- Российские визы и паспорта
- Туры с русскоговорящими гидами в Германию, Грецию, Турцию, Испанию, Италию, на острова Карибского моря

Edmonton - (780)-665-3708 Calgary - (403)-774-1747  
Toronto - (905)-891-5489  
E-mail: travelwithnelly@gmail.com

**24 HOURS!!! I will get you a better deal than the Internet!!!**

**News from Russia  
Новости России****Oil production record high**

Russian oil production rose 1.25 percent in 2011 to a record level for the post-Soviet era, as companies in the world's largest crude-producing nation took advantage of higher prices and boosted output at new projects. Prime Minister Vladimir Putin, who will seek re-election as president in March, has called for Russia to pump more than 10 million barrels a day for at least the next decade. Taxes on oil and exports are the biggest contributor to the national budget. Putin cut the tax rate on crude exports on Oct. 1 to spur investment in Russian oil fields and facilities. Production reached 10.35 million barrels a day that month and again in November, reaching its highest level since Soviet-era output peaked at 11.48 million barrels a day in 1987.

**Россия узнала соперников по Евро-2012**

В Киеве прошла жеребьевка участников финального раунда Евро-2012. Стали известны соперники российских футболистов - Польша, Чехия и Греция. Первый матч россияне сыграют со сборной Чехии 8 июня. Затем их ждет встреча с польскими игроками 12 июня в Варшаве, там же - матч с греками 16 числа. Финал Евро-2012 состоится 1 июля в Киеве. Вице-премьер Украины Борис Колесников заявил, что в рамках чемпионата страна готовится принять как минимум миллион болельщиков. Специально к Евро-2012 украинские милиционеры выучат английский язык. Трехмесячные языковые курсы пройдут около 27 тысяч стражей порядка. УЕФА также официально уведомило болельщиков, что все матчи в рамках чемпионата Европы будут "некурящими". Абсолютно на всех стадионах потребление и реклама табака будут под запретом.

**Police Bust Caviar Stash in Morgue**

Russian police discovered more than 175 kilograms of red and black caviar stored in a morgue of a St. Petersburg hospital. The caviar belonged to a 64-year-old entrepreneur who ran a funeral service in the building and a 42-year-old morgue attendant. The duo stored and packed caviar next to the corpses inside the morgue's pathology department. About 135 kilograms of red caviar were packed in five containers labeled "Aviation Security. Checked." Identical containers were found in a body storage room. The two men said the caviar was meant for their private use to celebrate the new year and a party for the hospital personnel. A hospital administrator failed to explain how the delicacy came to be stored next to the corpses.

**В США оправдан убийца  
ребенка из России**

Не успел утихнуть международный скандал, разгоревшийся после гибели Вани Скоробогатова в США, как американский суд вновь оставил безнаказанным убийство мальчика из России приемными родителями. Суд штата Айова оправдал 35-летнего Брайана Дикстру, который был обвинен в умышленном убийстве Исаака Джонатана Дикстра. Расследование этого инцидента в США длилось шесть лет. Малыш полутора лет погиб через три месяца после того, как он был усыновлен в Красноярске. Приемного отца обвинили в убийстве, однако обвиняемый отрицал свою вину, ссылаясь на некие заболевания, ставшие причиной гибели ребенка. Гибель Исаака Дикстра стала 19-й смертью приемного ребенка из России от рук американских родителей. Сообщается, что такая опасная тенденция освобождения

**Как я могу  
Вам помочь?**

The Honourable  
**Thomas A. Lukaszuk, MLA**  
Minister of Education  
Edmonton Castle Downs  
Constituency Office, 12120 - 161 Avenue  
Edmonton, AB T5X 5M8  
Phone 780-414-0705 Fax 780-414-0707  
edmonton.castledowns@assembly.ab.ca

**www.thomasmla.com**

от реальной уголовной ответственности американских родителей может привести к полному запрету на вывоз детей в США.

**Russians find new way of curing cancer**

Scientists from the Russian Central Institute of Orthopedics and Traumatic Surgery have created a new method of treating cancer. To stop tumor growth, tumor's "network" of blood vessels must be blocked with special granules or metal spiral. The method has proven to be effective against bone or bone marrow tumors and may be useful while preparing a patient for an operation as it enables to lower the blood losses. German oncologists are already using the new method successfully for curing uterine cancer, kidney cancer and spine tumors.

**Коррупции подняли балл**

России впервые за пять лет удалось улучшить свои показатели в рейтинге уровня коррупции на 11 пунктов за последний год. Наименее коррумпированными странами считаются Новая Зеландия, Дания и Финляндия. Они набрали 9,5-9,4 балла. России эксперты выставили 2,4 балла. Считается, что государства, оценка которых менее трех баллов, находятся в зоне очень высокой коррупции. По этому показателю Россия находится 143 месте из 182. В индексе восприятия коррупции учитываются взяточничество чиновников, получение госслужащими процентов от выполнения госзаказов, бюджетные растраты, а также эффективность антикоррупционных мер государства.

**Работников мясокомбината привили ядом**

Сотрудники мясоперерабатывающего комбината в поселке Николаевский республики Бурятия попали в больницу после того, как им сделали прививку от бруцеллеза. Вакцину со штаммом опаснейшего заболевания, передающегося человеку с мясом или молоком зараженного животного, 52-м сотрудникам предприятия "Эко-Фуд" привили в качестве меры предосторожности. Доза оказалась превышена в несколько раз. У всех 52 пострадавших обнаружили одни и те же симптомы - нарывы на руках, высокое давление и боли в печени. В ходе проверки выяснилось, что администрация комбината закупила вакцину без согласования с министерством здравоохранения. Бруцеллез - опасное инфекционное заболевание, характеризующееся поражением опорно-двигательного аппарата, нервной, половой и других систем организма.

**Трудовые книжки пока поживут**

В России готовится проект об отмене трудовых книжек. Оказалось, что отменить их не так-то просто: они упоминаются не менее чем в 200 действующих нормативных актах. Федерация независимых профсоюзов указывает на то, что трудовые книжки можно отменить только тогда, когда им будет найдена адекватная замена, позволяющая не «потерять» часть трудового стажа при начислении пенсии. Полный отказ от трудовых книжек планируется к 2025 году, но уже с 2012 года они могут стать «необязательным» документом, который будет оформляться только по просьбе работников.

**ПОЗДРАВЛЯЛКА**

*Поздравляем  
Виталия Воронцова, Генри  
Квининга и Яну Исаеву*

**С ДНЕМ  
РОЖДЕНИЯ !**

**Подписка**

на электронную или бумажную версию газеты **Canadian Russian News** производится по телефону **780-240-5886** или E-mail: **russoclub@yahoo.ca**



## Interviews - Интервью



Марина Блехер

В современном мире все большее число людей оказывается в многоязыковом пространстве. Экономические, социальные, политические причины побуждают людей менять место жительства и погружаться в новую языковую среду. Многообразие государств и языков приводит к появлению самых разнообразных языковых комбинаций в обществе и в семье. Канада – один из самых ярких примеров сосуществования множества языков и культур, потому вопросы языкового воспитания, языковых прав и защиты языков меньшинств особенно актуальны. Однако вовсе не обязательно ждать помощи правительства. Многое можно сделать самостоятельно. Как справиться с сосуществованием двух языков? Как сохранить родной язык, живя в ином языковом контексте? Как помочь детям сохранить их языковое и культурное наследие? На эти и многие другие вопросы согласилась ответить Марина Блехер, доктор наук, преподаватель факультета лингвистики в Университете Альберты, специалист по вопросам билингвизма и билингвального воспитания.

Интервью вела Татьяна Кузнецова

**Что такое билингвизм, какие преимущества он дает для развития человека и какие проблемы может вызывать?**

Билингвизм (двуязычие) – владение двумя языками. При этом различают одновременный билингвализм (simultaneous bilingualism) и последовательный билингвализм (sequential bilingualism). Билингвы первого типа – люди, начавшие пользоваться двумя языками в возрасте до трех лет. В случае же, если человек начал овладение вторым языком после трех лет, его относят к билингу второго типа.

Долгое время в североамериканском обществе и в научных кругах бытовало ложное представление, что двуязычие ведет к когнитивным проблемам, и применительно к иммигрантам это означало, что сохранение родного языка нежелательно для освоения английского. Однако уже с 60-х годов двадцатого века отношение к двуязычию стало меняться. Исследования показали, что если взять сравнимые по остальным показателям группы билингвов и монолингвов (людей, владеющих одним языком), билингвы имеют преимущества в различных областях умственной деятельности, например, способности к оригинальному мышлению, металингвистических способностях (способность анализировать структуру языка) и коммуникативной восприимчивости. Конечно, эти преимущества проявляются при достаточно высоком уровне владения обоими языками.

**Важно ли на Ваш взгляд детям, рожденным в Канаде или переехавшим в Канаду в раннем возрасте, сохранять родной язык родителей? Почему?**

Безусловно важно. Родителям стоит приложить максимальные усилия для того, чтобы не порвалась ниточка, которую дает общение с ребен-

ком на родном языке. Печально иногда наблюдать родителей, общающихся с детьми на ломаном английском языке вместо того, чтобы полноценно излагать мысли и выражать эмоции на своем родном языке. Ничто не заменит языка колыбельных, которые вы пели ребенку в младенчестве. Современный мир движется в направлении двуязычия. Одноязычие становится скорее исключением, а не правилом. Владение двумя языками открывает перед человеком возможности, которых нет у монолингвов.

**Что могут сделать родители, чтобы помочь детям одинаково хорошо овладеть обоими языками? Существуют ли какие-то техники обучения языкам, которые можно использовать не будучи специалистом в лингвистике и преподавании?**

Прежде всего, общаться с ребенком на своем родном языке и не поддаваться соблазну перейти на английский. Помимо использования родного языка в каждодневном общении, важно максимально использовать любую возможность “окунуть” ребенка в языковую и культурную среду. Очень важно с раннего возраста читать ребенку вслух, а в дальнейшем помогать ему в освоении самостоятельного чтения (а затем и письма) на родном языке. Помимо чтения, есть еще и мультфильмы, фильмы, песни, записи спектаклей и концертов на родном языке. Очень помогает, если есть круг общения, в котором взрослые и дети говорят на родном языке ребенка. Некоторые могут возразить, что не у всех есть возможность найти время и силы на такие занятия с ребенком. И тут мне хотелось бы упомянуть русскую субботнюю школу “Ручеек” в Эдмонтоне и ее директора Наталью Богдан. Мне кажется, преподаватели этой школы делают очень важное дело.

THE INVESTORS GROUP

## Advantage

**Time...**  
to put your people skills to profitable use.

At Investors Group, we are ready to help you build your own practice as a professional Consultant. We offer the advantage of...

- Entrepreneurial environment
- Mentorship and support
- Exceptional income potential

Contact us, and find out how we can help you build a practice that can bring you personal and professional rewards far beyond those associated with a traditional job.

Forward your resumé to:

Hal Simonson CFP, CDFA  
Division Director  
#107 - 101 Broadway Blvd  
Sherwood Park, AB  
T8H 2A8

(780) 449-1487 ext. 233  
(780) 449-0475  
hal.simonson@investorsgroup.com

**Investors Group**  
Investors Group Financial Services Inc.

Trademarks owned by IGM Financial Inc. and licensed to its subsidiary corporations. This is a full-time opportunity to establish your own variable-income and self-employed business in association with Investors Group. MP1325 10/9/2008-PI

**Играет ли возраст ребенка ключевую роль в овладении языком? Может ли подросток достичь высокого уровня владения обоими языками?**

Большинство лингвистов полагают, что возраст, безусловно, играет роль. После определенного возраста овладение вторым языком требует больших усилий и не приводит, как правило, к владению на уровне носителя языка. В 60-70-х годах двадцатого века считалось, что это 12 лет, позднее планка стала сдвигаться в сторону более юного возраста, 6-7 лет, и меньше. Любопытно, что на ранних этапах освоения языка у подростков и взрослых наблюдается более быстрый прогресс, чем у детей, возможно, в силу более развитых аналитических способностей. Но в смысле конечного результата преимущество на стороне детей. Важно понимать, что существует масса различных когнитивных и психо-эмоциональных факторов, которые влияют на освоение второго языка, и поэтому невозможно утверждать, что возраст играет ключевую роль. Огромное значение играет степень мотивации к овладению вторым языком, а также языковые способности.

**С какими проблемами могут столкнуться дети-билингвы в образовании?**

Если речь идет о детях иммигрантов, осваивающих второй язык (английский) и школьную программу на этом новом для себя языке в условиях обычной канадской школы, то очень часто получается так, что об их уровне владения английским языком учителя судят по тому, насколько ребенок овладел языком повседневного общения. На развитие навыков повседневного общения у детей в среднем уходит 1-2 года, в то время как развитие академических языковых навыков требует в среднем 5-7 лет, чтобы достичь уровня монолингва (носителя английского языка в нашем случае). К сожалению, это различие зачастую не принимается

во внимание работниками школ. В результате ребенок не получает необходимой помощи и попадает в категорию слабоуспевающих, в то время как проблема очень часто заключается в том, что у ребенка просто недостаточно языковых навыков, необходимых для успешного усвоения школьной программы.

**По Вашему мнению, феномен «переключения кодов», когда человек использует больше одного языка в предложении, опасен или полезен?**

Code-switching - “переключение кодов” – действительно очень распространенный феномен в двуязычной среде, одной из причин которого является неравное владение двумя языками. Переключение кодов – это данность, с ним не стоит ни бороться, ни поощрять его. Если ребенок слишком часто прибегает к переключению кодов в речи, не стоит его за это ругать. Просто повторите фразу, произнесенную ребенком, на одном языке, не прибегая к вставкам из другого.

**Что Вы могли бы посоветовать родителям, общим языком которых является английский, но которые хотели бы, чтобы дети владели родными языками их обоих?**

Оптимальный вариант в таких случаях – каждый из родителей общается с ребенком исключительно на своем родном языке и старается не переключаться на английский язык или на язык другого родителя, даже если отлично говорит на нем (в лингвистике это известно как золотое правило “one parent – one language”)

**Что Вы хотели бы пожелать читателям газеты, которые заинтересованы в развитии билингвальных способностей своих детей?**

Терпения, настойчивости и радости от общения с ребенком на языке, на котором вы говорите с детства.

BMO Bank of Montreal



Tetiana Kichma  
Mortgage Specialist

BMO Bank of Montreal  
10803 23 Avenue  
Edmonton, AB T6J 7B5  
Cell: (780) 233-5834  
Phone: (780) 408-0822  
Fax: (780) 408-0820  
tetiana.kichma@bmo.com

A member of BMO Financial Group

Больше 10 лет мы помогаем в получении займа на покупку или перефинансирование вашей недвижимости.

Встретимся с вами в удобное для вас время и в удобном для вас месте.

BMO Bank of Montreal



Taras Kichma  
Mortgage Specialist

BMO Bank of Montreal  
10803 23 Avenue  
Edmonton, AB T6J 7B5  
Cell: (780) 995-3426  
Phone: (780) 408-2196  
Fax: (780) 408-2197  
taras.kichma@bmo.com

A member of BMO Financial Group



## Community events

## События общины

**Анна Мерритт**

гитарных струн каждый снова станет юн..." - камерное исполнение как авторских, так и всеми любимых песен, я оценила так же высоко, как и возможность познакомиться с представителями русскоговорящего населения Эдмонта, поскольку в городе я не так давно. И все это за чашкой чая, с домашними сладостями за щечкой! Получив вдохновение продолжать заниматься и наслаждаться музыкой, я ехала домой в добром предновогоднем настроении. Спасибо!

“Как же приятно было провести вечер при свечах в компании любителей бардовской песни! "Под напев

**Константин Ашкинадзе**

Для нас, проживших в Канаде уже без малого 17 лет, наиболее ярким впечатлением явился огромный интерес к этому вечеру. В зале собрались не случайные люди, а подлинные ценители и энтузиасты этого жанра. Мы уже и не рассчитывали, что этот, в общем-то, сходящий со сцены

жанр соберет такую аудиторию в нашем городе. Для нас, ветеранов «авторской» песни, это было очень приятно.

"Не вернуться назад..." - поется в известной бардовской песне. Действительно, невозможно вернуться ни в ТО ностальгическое время, ни в ТУ страну, которой больше нет. Можно, однако, собраться и спеть те самые песни с людьми которые разделят ваши сентименты и воспоминания. Огромная благодарность Татьяне, Вадиму, всем, кто помогал в устройстве вечера, и всем, кто просто пришел, тем самым подтверждая, что мы - вместе, мы нужны друг другу... М.С.

Мы многого не ожидали, совсем наоборот. "Что, думаете, будет интересно?" спросил меня незнакомый человек на улице, когда мы подходили к дверям. Не уверен он был, стоит ли в эту дверь заходить. Да и весь зал был как-то насторожен. Но уже первое выступление эту атмосферу поменяло, разрядило, сделало всех в этом зале как будто родными. Хотелось бы еще встретиться. Е.К.

**Вадим Кукушкин****Таня Станишич****Сергей Казимирский**

### Рождественские встречи

18 декабря по инициативе Русского клуба Эдмонта в зале при православной церкви св. Германа прошли "Рождественские встречи" - первый в истории русскоязычной общины города концерт гитарной музыки и песни. Мероприятие прошло в неформальной, можно сказать, домашней обстановке, чему способствовала и уютная атмосфера зала, и предложенное гостям угощение - чай, кофе и замечательная выпечка. Репертуар концерта был составлен преимущественно из песен известных песенников-бардов, но звучали также и произведения других жанров (романсы, рок, эстрадная песня), а также гитарное соло. Огромное спасибо всем исполнителям, благодаря которым стал возможным этот вечер: Марку Соломоновичу, Константину Ашкинадзе, Сергею Казимирскому, Светлане Ремняковой, Анатолию Урванову, Анне Мерритт, Тане Станишич, а также Нине Малюжинец и Валерию Кондратьеву.

**Вадим Кукушкин**  
Организатор и участник концерта

**Светлана Ремнякова**

Мне ужасно понравилось, как по-доброму и дружественно был организован наш бардовский вечер. Собралось много приятных людей, которых я до сих пор никогда не видела. Атмосфера вечера располагала к новым хорошим знакомствам и интересным разговорам. Тортики были на высоте, играющие на гитаре - виртуозны и мелодичны, поющие - душевны и искренни. Отдельное огромное спасибо хотелось бы сказать Тане и Вадиму, как главным двигателям этого огромного мероприятия, без которых бы ничего не задумалось, не осуществилось, не спелось и не испеклось. Просто замечательно, что они у нас в Эдмонтоне такие есть.

**Марк Соломонович**



## Фотогалерея концерта «Рождественские встречи»



Анатолий  
Урванов



Константин  
Ашкинадзе и  
Валерий Кондратьев



Нина  
Малюжинец



## Mosaic - Мозаика

### Santa Out-Earning Ded Moroz

When Anatoly Shishkin found an online advertisement by a private kindergarten seeking a freelancer to portray Ded Moroz, or Father Frost, at a children's party five years ago, he didn't expect that the one-off job would become a long-term career. "I got 1,000 rubles (\$32) for three sessions a day. But I was a student and needed money," said Shishkin, 25. Shishkin's daily income during the New Year's holidays has increased significantly since then. He is now invited to appear at corporate parties, where he works in tandem with Snegurochka — a fairy tale snow maiden generally believed to be the granddaughter of Ded Moroz. Shishkin's profile appears to be typical for Moscow, as every second freelancer seeking a job as Ded Moroz and about 85 percent of ladies seeking to play Snegurochka are under 30 years old.

The average income of a Ded Moroz-Snegurochka team in Moscow ranges from 1,000 to 4,000 rubles an hour. Shishkin, who doesn't work for any agency, said he gets 2,500 rubles an hour when he performs at apartments and 5,000 for working a corporate party. His rate usually doubles on New Year's Eve, he said. The monthly income for portraying Ded Moroz reaches about 50,000 rubles (\$1,600) Shishkin said, adding that the season usually starts in early November. But, on average, the Russian hero is outearned by his U.S. peer, Santa Claus. A person portraying Santa in shopping centers and corporate parties could make \$20,000 to \$60,000 during the Christmas season, ABC News reported last month, citing estimates by Santa schools. Santas working in shopping centers get \$20 an hour, while an appearance at a corporate party brings them \$100 an hour, the report said.

Meanwhile, costs are equally high for both Ded Moroz and Santa Claus, as the price for a good suit ranges between \$800 and \$1,000. Shishkin said it's possi-



ble to find a costume for 10,000 rubles, but one should have at least two red coats and two pairs of valenki, traditional Russian boots made of wool felt. "I always have a reserve costume and a pair of valenki in a trunk — and I made my stuff myself," he said.

Vladimir Filonov

### Siberia to separate from Russia to become a part of USA



The idea to separate Siberia and annex the territory to the United States of America has been engrossing the minds of Siberian separatists for a long time.

Some Siberians may think at times that the Siberian regions with their natural riches live poorly just because they have to give away a big part of their incomes to other territories of the Russian Federation. It is not a very popular idea in Siberia, of course, but it may visit people's minds time and again.

Some people even tried to put that idea into action: they decided to establish a political movement emerged during the recent population census in the Russian

Federation. The movement promotes the idea to identify the nationality of those living in Siberia as Siberians. A special group appeared on Facebook in the summer of 2011. The members of the group believe that Siberia should become a part of the United States of America. The initiator of the strange movement, Vladimir Kiselyov, a 37-year-old resident of the city of Mezhdurechensk, believes that Siberia must get rid of the Moscow yoke. According to him, Siberia will not be able to become an independent state. The only way for the territory to prosper in the future is to become a part of the US.

You may laugh at it, but the idea finds its followers in the US. US politician Zbigniew Brzezinski, a well-known politician, put forward an idea during his speech at the Political Forum in Yaroslavl to create a new commonwealth from Vancouver to Vladivostok. The politician did not specify from which end the movement was supposed to start.

Lev Pravin

### "Русский Букер десятилетия"

Жюри премии "Русский Букер десятилетия" посмертно присудило первое место роману Александра Чудакова "Ложится мгла на старые ступени", вошедший в шорт-лист премии в 2001 году. Доктор филологических наук и специалист по Чехову Александр Чудаков погиб в 2005 г. в результате тяжелой травмы головного мозга, полученной при невыясненных обстоятельствах. Ему было 67 лет.

Помимо романа покойного Чудакова, в шорт-листе премии "Русский Букер" за первое десятилетие 21-го века были "Санька" Захара Прилепина, "Даниэль Штайн, переводчик" Людмилы Улицкой, "Елтышевы" Романа Сенчина, "Карагандинские девятины, или Повесть последних лет" Олега Павлова, а также роман "Кысь", за который писательница Татьяна Толстая получила Студенческий Букер. Они были отобраны из 60 произведений, которые попадали в шорт-листы

"Русского Букера" с 2001 по 2010 гг.

## Your health Ваше здоровье



### Спасет ли рюмка водки от простуды?

Несколько лет назад американские ученые инфицировали две группы испытуемых стандартными вирусами гриппа и ОРВИ. Половине из них потом давали три порции алкоголя в день (средняя порция — 100 граммов вина, 30 грамм водки или 0,3 пива), а половине — плацебо.

Результаты эксперимента показали, что алкоголь не оказывал никакого оздоравливающего действия на заболевшего человека, но повышал общую сопротивляемость простуде у здоровых людей. Единственное «но» — это правило не распространялось на курильщиков: они заболевали вне зависимости от приема алкоголя.

Через несколько лет на подобный эксперимент решились и испанские исследователи. Правда, в качестве иммуномодулятора выбрали только красное вино. Они выяснили, что употребление одного-двух бокалов красного вина в день на 60 процентов снижало подверженность простудным заболеваниям.

Вывод логичен — небольшое количество алкоголя способно поддерживать иммунитет. Но ученые из Американской легочной ассоциации предупреждают — повышение дозы чревато. Ведь алкоголь вызывает обезвоживание, из-за чего болезнь только затягивается.



## Horoscope - Гороскоп



**Овен** (21.03-20.04) - В январе Овнам придётся бороться с некомпетентностью на уровне индивидуальных амбиций. Споры будут выиграны, если получится не переходить на личности. Важно показать свою собранность и дисциплинированность. В январе у Овнов очень высок уровень травматизма. Следует быть внимательнее.



**Телец** (21.04-20.05) - Тельцов в январе 2012 года будут привлекать к различным выгодным проектам. Их наконец-то оценят. Предложений будет много. В январе Тельцам можно выбирать. Следует иметь в виду, первое, что придёт в голову, окажется самым верным. В поездках вероятны осложнения.



**Близнецы** (21.05-21.06) - В январе Близнецы могут начинать новую жизнь. Все решения, принятые лично, будут работать. Однако поступки, совершаемые по чьему-то совету, особенно такие как переход на другую работу или смена сексуального партнёра, пользы не принесут. Очень скоро Близнецам захочется назад. В начале месяца нужно готовиться делать несколько дел одновременно.



**Рак** (22.06-22.07) - Январь принесёт Ракам неуверенность в себе. Она приобретёт размах мании, если Раки дозволит неприятным мыслям завладеть собой. В это время лучше всего быть на людях и заниматься делом, которое станет Раков по-настоящему интересовать. Друзья и коллеги охотно избавят их от рутины, взяв часть забот на себя.



**Лев** (23.07-23.08) - В январе Львам лучше проявить инициативу самостоятельно, не дожидаясь, пока о них вспомнят. Не следует стесняться потребовать положенного или попросить желаемого. Всё это будет предоставлено. Только действовать надо открыто, избегая всяческих интриг. Заниматься в январе 2012 года лучше всего тем, что принесёт быструю отдачу.



**Дева** (24.08-23.09) - В январе Девы не смогут заниматься тем, что им по душе. Придётся разбираться с ворохом накопившихся дел и поддерживать свою репутацию человека аккуратного и дисциплинированного. Даже отдых во время новогодних каникул получится обязательным. К концу января Девы так устанут от всего этого, что будут рады любой передышке.



**Весы** (24.09-23.10) - В январе 2012 года Весы будут чувствовать себя просто замечательно. Окажется, что дела идут хорошо, а Весы располагают достаточным количеством сил и возможностей, чтобы ситуацию закрепить. Мотивация поступков, как своих, так и чужих, будет понятной. Действовать Весы будут осознанно, но вот встать во главе проекта не получится.



**Скорпион** (24.10-22.11) - Скорпионы в январе начнут новую жизнь, причём плавно без штурма и революций. Планы, которые они составят для себя на этот месяц, будут работать. Конфликтные соседи наконец-то пойдут на диалог. А самое главное, можно будет вплотную заняться каким-то увлекательным делом.



**Стрелец** (23.11-21.12) - Стрельцам в январе предстоит сохранять какую-то тайну, что-то очень личное. Правда всё равно выйдет на свет, но Стрельцы могут заранее подстраховаться и переключить внимание общественности на что-то менее существенное в своей жизни.



**Козерог** (22.12-20.01) - В январе Козероги окажутся на высоте в плане политических изменений в стране или регионе их проживания. Они будут видеть

подоплёку ситуации и соответственно реагировать. Это вызовет интерес власть предержащих, вероятны какие-то предложения с их стороны. При принятии решений в январе 2012 года следует руководствоваться собственными моральными принципами.



**Водолей** (21.01-20.02) - Январь может получиться у Водолеев бесплодным. А всё потому, что Водолеи в этом месяце будут рассеянными и склонными выдавать желаемое за действительное. Дела пойдут противоречиво, будет наделано много ошибок. Скорее всего, придётся начинать сначала.



**Рыбы** (21.02-20.03) - Рыбы в январе займутся самоутешением. Это у них всегда получалось успешно и конструктивно. Получится и в этот раз. Правда, Рыбы будут мало кому доверять после такого сеанса и перестанут идти на компромиссы. Как бы то ни было, это принесёт пользу и в физическом, и в психологическом плане.

<http://goroskop.gadaniya.com>



## Canadian news Новости Канады

### Жан Кретъен получит компенсацию

По решению федерального суда бывший премьер-министр Канады Жан Кретъен получит 200 тыс. долларов в качестве компенсации за судебные издержки. В деле о "спонсорском скандале", когда либералов обвинили в перекачивании денег налогоплательщиков в партийную кассу, вина бывшего премьера доказана не была. По словам самого Кретъена, его затраты на услуги адвокатов составили не 200, а 300 тыс. долларов.

### Выплата процентной ставки по студенческим займам отменена

С 1 января 2012 г. студенты, продолжающие свое образование в высших учебных заведениях, могут не выплачивать проценты на банковскую ссуду, взятую на оплату учебы. Экономия в среднем составит около 350 долларов в год на каждого студента. В 2011 студенты выплачивали проценты в размере ставки "прайм" плюс 2.5%.

### Кролики «заели» Кенмор

В городе Кенмор в Альберте с населением 12 тысяч человек находится около 2 тысяч диких кроликов, заполонивших все городские парки. Такое количество кроликов привлекает диких животных в город и создает опасность для горожан. Городские власти собираются ловить кроликов и усыплять. Некоторое



количество кроликов будет кастрировано и выпущено на волю в лесах на юге провинции.

### Канадцы испытывают вакцину против СПИДа

Медики из университета Западного Онтарио приступают к испытанию действия вакцины на человека. Впервые в мире будет испытана вакцина, использующая "полный" вирус HIV-1. Предварительные исследования показали, что применение нового лекарства помогает вырабатывать сильный иммунитет против ВИЧ-инфекции. Побочных эффектов вакцины пока не выявлено.

### Няням станет легче получить статус

Несмотря уменьшение квоты на въезд в Канаду временных рабочих по программе "няня с проживанием" (live-in caregiver), федеральное правительство упростило для них получение визы. По правилам, въехавшие по этой программе в страну иностранцы должны отработать в 3900 часов в течение двух лет, ухаживая за больными или престарелыми людьми или присматривая за детьми. Теперь, отработав эти часы, няни смогут немедленно получить официальное разрешение на работу. Это сократит процесс рассмотрения их заявлений на получение статуса постоянного жителя страны примерно на полтора года. Около 14 тыс. нянь получили статус постоянного жителя Канады в 2010 г.



### Скончалась старейшая канадка - иммигрантка из Китая

В декабре 2011 г. в г. Бернаби Британской Колумбии в возрасте 112 лет скончалась самая старая жительница Канады. Сум Йин Фан родилась в Китае в 1899 году и вышла замуж за канадца китайского происхождения, эмигрировавшего в Канаду в 1911 году и постоянно ездившего на родину в Китай. Только в 1954 г. Сум Йин смогла переехать в Канаду. Она не дожила всего полтора месяца до своего 113-летия.

## Humor - Смешутки

### Гороскоп одним словом

**Овен** - Сейчас!  
**Телец** - Надо!  
**Близнецы** - Хочу  
**Рак** - Жаль...  
**Лев** - Выполняй!  
**Дева** - Надо?  
**Весы** - Правильно?  
**Скорпион** - Моё!  
**Стрелец** - Отметим!  
**Козерог** - Дай!  
**Водолей** - Отстаньте  
**Рыбы** - Зачем?



\* \* \*

\* Ищу подопытного кролика. Опытный кролик.  
\* Скажи-ка, дядя, ведь не даром ты притаился здесь с радаром?  
\* Чипсы - это умение продать одну картофелину по цене килограмма.  
\* До того как узнал правду о себе, был правдолюбом.  
\* Рожденный ползать летит недолго.  
\* Одна голова - хорошо, а с телом лучше.  
\* Грех предаваться унынию, когда есть другие грехи...  
\* Стояла тихая Варфоломеевская ночь...  
\* И волки сыты, и овцы целы, и пастуху вечная память.  
\* Это только в русском языке на вопрос "Куда?" можно ответить "Гулять!"  
\* Если все время хотеть, времени мочь уже не остается.  
\* Правда - изобретение маньяков: колет глаза и режет уши.  
\* Кутозов и Нельсон. Разговор с глазу на глаз...  
\* Возможности медицины безграничны - ограничены лишь возможности пациентов.  
\* ВНИМАНИЕ! Следующая остановка - замуж... Выходим, девушки, выходим!  
\* От того, как ты посмотришь, зависит то, что ты увидишь.  
\* Студент: - Профессор, а что вы мне тут написали?  
Профессор: - Дайте-ка посмотреть... (Через пару минут.) А, я написал: «Пишите разборчивее!»

### РУССКИЙ ДЕТСКИЙ САДИК НА ДОМУ

приглашает детей от 1 года до 5 лет.

#### У нас в программе:



- ☺ Развивающие игры на русском языке
- ☺ Великолепные условия: оборудованный для игр задний дворик, полы с подогревом в игровой комнате, отдельная спальня с кроватками, много игрушек
- ☺ Горячее домашнее питание

Обращаться по тел. 780-479-1294 (Светлана)



**Classifieds - Реклама**

Прием объявлений осуществляется по телефону 780-240-5886 или по e-mail [russoclub@yahoo.ca](mailto:russoclub@yahoo.ca) до 24 января.

**Бесплатные объявления в газете:**

Бесплатно принимаются объявления размером до 25 слов для публикации в течение от одного до трех месяцев. Если вы оставляете сообщение на автоответчике, пожалуйста, четко произнесите каждое слово и особенно цифры.  
*Редакция оставляет за собой право не публиковать бесплатные объявления при отсутствии места.*

**Бесплатные объявления на интернете:**

Вы можете самостоятельно разместить ваше объявление на интернете на Доске Объявлений по адресу <http://nashe.borda.ru>

**Платные объявления:**

1) Объявления, превышающие объем или срок бесплатных объявлений; 2) Объявления с дополнительным оформлением; 3) Фотообъявления.

► **Employment / Работа**

Ищем **специалиста по продаже рекламных площадей** в газету Canadian Russian News. В обязанности входит работа с клиентами, заключение договоров, контроль дебиторской задолженности. Простая работа за комиссионные, которую можно выполнять дома. Тел. 780-240-5886.

**F/T work with benefits** working at heights, training provided for qualified applicants. Billboard maintenance company. Fax your resume to 780-455-5471

**Требуется русскоговорящий репетитор** по математике и science для усиленной подготовки учащегося девятого класса в Эдмонтоне. 780-964-0749. Заира

**P/T job в Индустрию Развлечений** – ОЧЕНЬ СМЕЛЫЕ и Стройные Девушки, желательно с опытом работы на публике. Идеально Студентам: График не нормирован, обычно после 5PM. Резюме с фото в полный рост: [wowtable@gmail.com](mailto:wowtable@gmail.com)

**Laborer Position** . \$14/hr. Westend. Must have own transport. 780-466-6440

► **Other / Другое**

**Приглашаем на литургию на русском языке** в церкви св. Германа (9930-167 Street) в 11:30 каждое последнее воскресенье месяца.

**Для участия в постановке** русскоязычных спектаклей требуются исполнители мужских и женских ролей, художники по костюмам,

звукооператоры. Если вы заинтересованы или у вас есть какие-то вопросы, звоните Игорю, 780-758-3035.

► **For Sale / Продам**

**Продам различные ноты** и сборники для обучающихся игре на фортепиано, музыкальные учебники по теории, гармонии, истории музыки для подготовки к экзаменам в Royal Conservatory. От \$1 до \$5. Tel 780-240-9282.

► **Lessons / Уроки**

**Art классы** с Альберта Артс Академией по субботам в Elmwood Community. С 10 до 11:45 (5-8 лет), 12-13:45 (8-11 лет), 14-15:45 (11 лет - adults). 780-760-0997. [www.alberta-arts-academy.org](http://www.alberta-arts-academy.org)

► **Services / Услуги**

**Терапевтический массаж.** Registered massage therapist, врач с Украины. Глубокий мышечно-сухожильный массаж. Гибкий график гработы (включая вечера и выходные). Принимаю бенефиты. Позвоните Юрию 780-709-3655.

Молодая компания **Canglow Windows & Doors** производит установку окон и дверей из качественных экологических материалов, произведенных в Торонто. Быстро и с гарантией. Звоните: (780) 761-2161, Анатолий и Андрей.

**Предлагаю услуги няни** на выходные (суб., воскр). Опыт работы с детьми от новорожденных до 13 лет. Рукоделие, чтение, письмо, рисование, музыка, развитие мелкой моторики. e-mail : [lira.kira.96@mail.ru](mailto:lira.kira.96@mail.ru)

**По вопросам рекламы**  
**Звоните** 780-240-5886  
или пишите на [russoclub@yahoo.ca](mailto:russoclub@yahoo.ca)

Advertise with us  
Call 780-240-5886  
Or email to [russoclub@yahoo.ca](mailto:russoclub@yahoo.ca)

вам нужна недвижимость в Эдмонтоне?  
вы хотите оформить сделку быстро,  
надежно и выгодно?  
вам необходима защита ваших интересов?  
тогда вам нужно ко мне!

**звоните сегодня! (780) 708-2842**  
Анжелика Вуцело  
REALTOR®  
[vutseloangelica@hotmail.com](mailto:vutseloangelica@hotmail.com)

**EMPIRE REAL ESTATE GROUP**

**Нина Прончук**  
Дома, квартиры, кондо  
Покупка и продажа

Сотовый (780) 239 5090  
Офис (780) 483 4848  
Email [pronchukn@challengesells.com](mailto:pronchukn@challengesells.com)

**REALTY EXECUTIVES**

**Доступные цены!**  
**West End BRAND NEW Townhouses!**  
Встроенный гараж на 2 машины  
2-х и 3-х спальные планировки

**От \$280,000!**

Юрий Флейшер  
780-982-2248

**Финансовый консультант**

- Бухгалтерские услуги
- Помощь с налоговыми декларациями (T1, T2)
- GST filing
- Бизнес консультации

**Для деталей посетите наш вебсайт:**  
<http://fconsultant.webs.com/>, или  
**e-mail: [fconsultantventure@gmail.com](mailto:fconsultantventure@gmail.com)**

**Where You Can Find Canadian Russian News**  
**Пункты распространения газеты**

|                                                                                |                                                                                |                                                                                  |                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| •European Market & Produce,<br>6607-177 St 780-487-4816                        | •European Deli, 8432-182 St<br>780-443-0305                                    | •Strathcona Branch Library<br>8331 - 104 Street, 780-496-1828                    | •Lois Hole Library, 17650-69 Ave                             |
| •Odessa Travel & Tours, 8702-150 St<br>780-481-6949                            | •Orbit Travel, 10219-97 St<br>780-422-5693                                     | •NorQuest College Library, 11140-131 St,<br>780-644-6700                         | •Stanley A. Milner Library, 6104-172 St                      |
| •Edmonton Mennonite Centre for<br>Newcomers, 8914-118 Ave ,<br>780-497-8782    | •Reveal Salon, 9734 - 170 St<br>780-484-5742                                   | •Edmonton Castle Downs Constituency Office,<br>12120 - 161 Avenue , 780-414-0705 | •Jasper Gates Library, 9010-156 St                           |
| •Russian School “Erudit”,<br>#108, 17323-69 Ave, 780-481-4548,<br>780-486-4548 | •Alberta Orthopedic Shoes & Medical<br>Supplies, 11041-166 St,<br>780-489-1140 | •Russian Tea Room, 10312 Jasper Ave,<br>780-426-0000                             | •Red Deer Public Library,<br>4818 - 49 Str, Red Deer         |
| •Grande Prairie Public Library, 101,<br>9839-103 Ave, 780-532-3580             | •Fort McMurray Public Library,<br>151 Macdonald Drive, 780-743-7800            | •Calgary Public Library, 616 Macleod Trail SE,<br>403-260-2600                   | •Calgary Russian Store, 5-523 Woodpark<br>Blvd, 403-238-4607 |



# Русская школа "Эрудит"

**продолжает набор учащихся**

Мы приглашаем детей от 3 до 14 лет. У нас преподаются русский язык, чтение, русская литература, рисование, а также другие развивающие предметы.

Преподавание ведется на русском языке.

Занятия проводятся с 10:00 до 14:00 по субботам. Дополнительная информация на нашем сайте [www.erudit.ca](http://www.erudit.ca)

**Адрес: #108, 17323-69 Avenue**  
 Регистрация и справки по телефонам 780-481-4548  
 780-426-3295  
 email: [contact@erudit.ca](mailto:contact@erudit.ca)

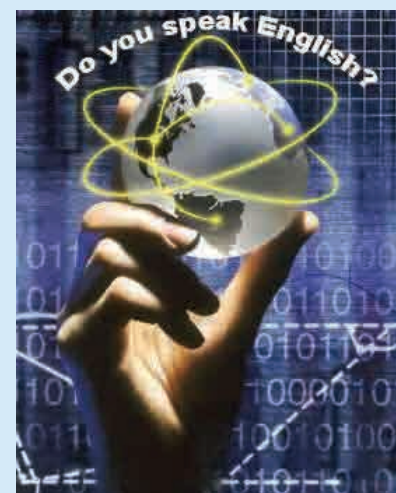
**780-481-4548**  
**780-426-3295**

**www.erudit.ca**

## Приглашаем желающих изучать английский язык

Занятия бесплатные для постоянных резидентов и граждан Канады.

Занятия проводятся как в дневное, так и в вечернее время.

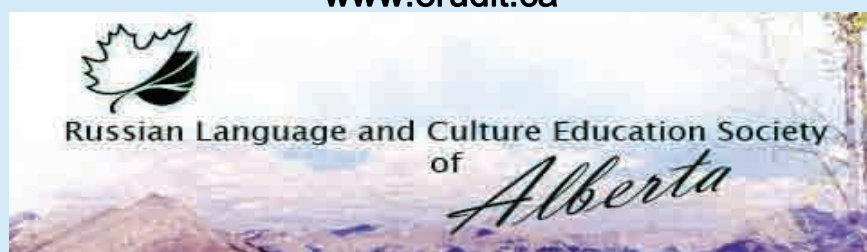


**Отдельная дневная группа для тех, кому за 60.**

**Адрес: #108, 17323-69 Avenue.**  
**Справки по телефонам**  
**780-481-4548 или 780-486-4548**  
**email: [contact@erudit.ca](mailto:contact@erudit.ca)**

*Эта программа стала возможна благодаря финансированию Министерством высшего образования посредством благотворительной организации ECALA.*

Дополнительная информация на нашем сайте  
[www.erudit.ca](http://www.erudit.ca)



## Events - Афиша

**Декабрь – Февраль / December 21 – February 20** по выходным - **Metropolis International Winter Festival**. Зимний

фестиваль на площади Churchill Square, Эдмонтон. Бесплатно. [eventsedmonton.ca](http://eventsedmonton.ca)

**Январь – Февраль / January – February 5** - Musical **The wedding dancer**. Мюзикл **Певец на свадьбе**. Mayfield Dinner Theatre, 16615 - 109 Avenue, Edmonton. Постановка спектакля, сюжет которого нам известен из одноименного фильма, а также ужин. Билеты: \$78.99 +. [mayfieldtheatre.ca](http://mayfieldtheatre.ca).

**Январь / January 3-8** - **Disney's Beauty and the Beast**. – Broadway: Мюзикл **Красавица и чудовище**. Northern Alberta Jubilee Auditorium, 11455 87 Ave. N.W., Edmonton. Билеты: \$37.60 +. [ticketmaster.com](http://ticketmaster.com).

**Январь / January 12-22** - **Ice on Whyte Festival**. **Фестиваль ледяных скульптур**. End of Steel Park, 103 Street and Tommy Banks Way. Скульптуры из льда, сделанные международными скульпторами. Горки, площадки для игр. Билеты: дети \$2.5, взрослые \$5. [iceonwhyte.ca](http://iceonwhyte.ca)

**Январь / January 14** – **Liszt & Strauss**. **Произведения Листа и Штрауса**. Enmax Hall, Winspear Centre, 8 pm. В программе: «Дон Жуан» и



симфоническая поэма «Смерть и просветление» Штрауса, Первый концерт для фортепиано и «Фантазия» Листа на тему «Руины Афин» Бетховена. Билеты: \$20 – 75. 780-428-1414, [winspearcentre.com](http://winspearcentre.com)

**Январь / January 27-28** – **Rachmaninoff's Third Piano Concerto**. **Третий концерт для фортепиано Рахманинова**. Enmax Hall, Winspear Centre. В программе: «Первая симфония» Шостаковича, «Адажиетто» Пятой Симфонии Малера, Третий концерт для фортепиано Рахманинова. Билеты: \$20 – 75. 780-428-1414, [winspearcentre.com](http://winspearcentre.com)

**Январь / January 27-28** - **Mill Creek Adventure Walk**. Волшебная зимняя прогулка по любимым паркам Эдмонта. Mill Creek Park 8323 95A Street NW Edmonton, 7 – 11 pm. По-новому украшенные парки, музыка, представления и разжигание костров. Бесплатно. 780-760-2229, [winterlight.ca](http://winterlight.ca)

**Февраль / February 4,7,9** - **The Mikado at Jubilee Auditorium**. Опера **«Микадо»**. Northern Alberta Jubilee Auditorium, 11455 87 Ave. N.W., Edmonton. Гимберт (либретто) высмеял британскую политику и институты, маскируя их как японские. Впервые поставленная в 1885 г. в Лондоне, эта японская опера о любви является одной из наиболее часто играемых пьес в истории театра. Билеты: \$40 -170. 780-429-1000, [edmontonopera.com](http://edmontonopera.com).

**Февраль / February 5** - **Jamie Adkins Circus Incognitus**. **Цирковое представление**. Arden Theater 5 St. Anne St., St Albert, 1.30, 4 pm. Билеты: дети \$24.60, взрослые \$26.60. [jamieadkins.com](http://jamieadkins.com).

## Русский Бадминтонный и Баскетбольный клуб



Приглашаем всех желающих любого уровня подготовки играть в бадминтон или баскетбол. Игры проходят раз в неделю с 19:00 до 21:00.



Подробная информация по тел. 780-240-5886  
 расписание на вебсайте [www.russoclub.com/sport.html](http://www.russoclub.com/sport.html)

## Кулинарный клуб "Разносольчик"

Эдмонтонских кулинаров-любителей приглашаем на встречи **Русского кулинарного клуба «Разносольчик»**

Подробная информация на сайте  
[www.russoclub.com/cooking.html](http://www.russoclub.com/cooking.html)  
 780-240-5886 или  
 E-mail: [russoclub@yahoo.ca](mailto:russoclub@yahoo.ca)

